

# *Ce faci, dulceață?*



*Gemuri și dulcețuri bune de tot!*



S.C. MIB PRODCOM S.R.L.  
Romania, Cluj Napoca, Tel.: 0040-264-274156, [www.arovit.ro](http://www.arovit.ro)



# CUPRINS

Scurt istoric .....	3
Tomate .....	5
Nectare .....	7
Dietetice .....	9
Dulceturi .....	11
Gemuri .....	15
Mâncăruri cu carne .....	17
Mâncăruri de post .....	19
Legume în apă .....	23
Murături .....	25
Diverse .....	27
Sosuri .....	29
Horeca - Conserve fructe .....	31
Horeca - Conserve legume .....	33
Patiserii .....	35
• Gemuri .....	35
• Umpluturi cu bucăți de fructe ...	39
• Creme .....	39

# CONTENT

History .....	3
Tomato products .....	5
Nectars .....	7
Dietetic jams & nectars .....	9
Confitures .....	11
Jams .....	15
Ready meals .....	17
Vegetable meals .....	19
Vegetables in water .....	23
Pickles .....	25
Other products .....	27
Sauces .....	29
Horeca - Canned fruits .....	31
Horeca - Canned vegetables .....	33
Pastry .....	35
• Jams .....	35
• Fillings with fruits .....	39
• Fillings with different flavours .....	39



# *from Transylvania*



 În urmă cu 25 de ani, MIB Prodcom SRL și-a luat *Angajamentul* să livreze pe piață românească produse alimentare de calitate.

Din 1998 am început propria producție de conserve, achiziționând și modernizând fosta Întreprindere Legume Fructe Aiud (județul Alba), iar în anul 2002 ne-am asumat *Responsabilitatea* de a duce mai departe brandul Arovit, odată cu achiziționarea fabricii din Valea lui Mihai - emblemă a agriculturii bihorene.

Menținerea în piață românească a unei fabrici și a unei mărci care datează de peste 75 de ani demonstrează *Onestitatea* noastră față de consumatorii fideli Arovit.

*Viziunea* noastră a fost și este apreciată în România, fapt atestat de topurile realizate de-a lungul anilor de către Camera de Comerț și Industrie a României, Consiliul Național al Întreprinderilor Mici și Mijlocii și de către Camera de Comerț și Industrie Cluj.

Ne-am *Implicit* în comunitățile locale în care suntem prezenți, asigurând locuri de muncă pentru sute de persoane, precum și desfacere pentru produsele fermierilor autohtoni.

Misiunea fiecărei zile este să păstrăm *Tradiția* și gustul românesc în fiecare din produsele care ies din curtea fabricilor noastre: Betarom Impex S.R.L. Valea lui Mihai și Mib Prodcom S.R.L. Aiud.

 Founded 25 years ago, MIB Prodcom SRL has pledged to deliver quality food on the Romanian market.

In 1998 we started our own preserves production with acquiring and modernizing the former Fruits and Vegetables Processing Unit from Aiud (Alba County), and in 2002, with the acquisition of the Processing Unit in Valea lui Mihai – an agricultural symbol in Bihor County, we have committed to further the tradition of the Arovit brand.

Perpetuating the heritage of a trademark that dates back over 75 years affirms once more our dedication towards the loyal consumers of Arovit.

Our vision has been, and still is, valued in Romania, fact attested by the charts made over the years by the Chamber of Commerce and Industry of Romania, the National Council of Small and Medium Enterprises and by the Chamber of Commerce and Industry of Cluj County.

We are committed to support the communities in which we are present, by providing jobs and using locally grown fruits and vegetables.

Our everyday mission is to preserve the tradition and the Romanian taste in each product manufactured in our factories: Betarom Impex SRL Valea lui Mihai and Mib Prodcom SRL Aiud.



# Tomate • Tomato products

Roșii sunt bogate în vitaminele A și C, în fibre și conțin unul dintre cei mai puternici antioxidanți – licopenul.

Studiile arată că 68% dintre maestri bucătari folosesc roșii conservate, pentru că sunt gustoase, la îndemâna, și păstrează calitatea.

Tomatoes are rich in vitamins A and C, in fibers, and contain one of the most powerful antioxidants – lycopene.

Studies show that 68% of chefs use canned tomatoes, because they're tasty, convenient and preserve the same quality.



Bulion 320g  
Tomato sauce 320g



Rosii in suc propriu 800g  
Tomatoes in tomato juice 800g



Pasta de tomate 260g  
Tomato paste 260g



Pasta de tomate 320g  
Tomato paste 320g



Rosii paște 750g  
Tomato passata 750g



Bulion 720g  
Tomato sauce 720g



Suc de rosii 300ml  
Tomato juice 300ml



Suc de rosii 750ml  
Tomato juice 750ml



# Nectaruri • Nectars

● Aroma merelor are un efect calmant, caisele combat oboseala fizică și intelectuală, vișinele pot fi consumate cu încredere în cazul anemiilor, pentru revitalizare și tonifiere, iar sucul de portocale consumat la masă crește absorbția fierului. Nectarurile Arovit pe bază de măr și un alt fruct îmbină proprietățile acestor fructe gustoase, pentru a te hrăni și a-ți reda tonusul.

● *The apple flavor has a calming effect; apricots overcome physical and mental fatigue; sour cherries are good for combating iron deficiencies, but also for enhancing physical fitness, and orange juice increases iron absorption. Arovit Nectars, made from apples and another fruit, combine the properties of these tasty fruits to supplement the body's demand for nutrients and enhance your physique.*



Nectar măr și caise 300ml  
Apple & apricot nectar 300ml



Nectar măr și pere 300ml  
Apple & pear nectar 300ml



Nectar măr și vișine 300ml  
Apple & sour cherry nectar 300ml



Nectar măr și portocale 300ml  
Apple & orange nectar 300ml



Nectar măr și caise 750ml  
Apple & apricot nectar 750ml



Nectar măr și pere 750ml  
Apple & pear nectar 750ml



Nectar măr și vișine 750ml  
Apple & sour cherry nectar 750ml



Nectar măr și portocale 750ml  
Apple & orange nectar 750ml



# Dietetice

# Dietetic jams & nectars

● Oricând ţi-e poftă de un desert, consumă gemul dietetic Arovit. Este ideal pentru diete, având un conținut redus de zaharuri.

● *Anytime you're craving for a dessert, try the dietetic jam from Arovit. Having a low content of sugars, it is ideal as part of a low-calorie, balanced diet.*

## Con]inut redus de zaharuri • Reduced sugar



Gem dietetic căpșuni 225g  
Dietetic strawberry jam 225g



Magium de prune 240g  
Plum paste 240g



Gem dietetic caise 225g  
Dietetic apricot jam 225g



Gem dietetic fructe de prădure 225g  
Dietetic berries jam 225g



Gem dietetic vișine 225g  
Dietetic sour cherry jam 225g



Nectar dietetic măr și caise 750ml  
Dietetic apple & apricot nectar 750ml



Nectar dietetic măr și vișine 750ml  
Dietetic apple & sour cherry nectar 750ml



Nectar dietetic măr și portocale 750ml  
Dietetic apple & orange nectar 750ml



# Dulcețuri Confitures

● Dulceața Arovit este alegerea ideală pentru deserturi deosebite.  
● Arovit confiture is the ideal choice for exquisite desserts.



Dulceată de căpsuni 340g  
Strawberry confiture 340g



Dulceată de visine 335g  
Sour cherry confiture 335g



Dulceată de caise 340g  
Apricot confiture 340g



Dulceată de afine 340g  
Blueberry confiture 340g



Dulceată de fructe de pădure 340g  
Berries confiture 340g



# Dulceuri Confitures

● Dulceața Arovit este alegerea ideală pentru deserturi deosebite.  
● Arovit confiture is the ideal choice for exquisite desserts.



Dulceață de zmeura 340g  
Raspberry confiture 340g



Dulceață de mure 340g  
Blackberry confiture 340g



Dulceață de coacăze 340g  
Blackcurrant confiture 340g



# Gemuri • Jams

■ Nu doar gustos dar și sănătos, gemul Arovit conservă aroma fructelor  
atât de îndrăgite și va da savoare multor prăjituri sau micului dejun.

■ Both tasty and healthy, the Arovit jam selection will give your desserts and breakfast  
the naturally fresh flavor of the fruits sweetened by the sun and packed at the peak of ripeness.



Gem caise 360g  
Apricot jam 360g



Gem prune 360g  
Plum jam 360g



Gem cireșe 360g  
Cherry jam 360g



Gem piersici 360g  
Peach jam 360g



Gem fructe de pădure 360g  
Berries jam 360g



Pastă măceșe 360g  
Rose hip jam 360g



Gem căpșuni 360g  
Strawberry jam 360g



Gem vișine 360g  
Sour cherry jam 360g



Gem zmeură 360g  
Raspberry jam 360g



# Mâncăruri cu carne

## Ready meals

Țările iubesc gustul mâncării tradiționale; prepararea ei, însă, necesită timp și îndemânare. Pentru că timpul nu este cel mai bun prieten al gospodinei moderne, la ora cinei te poți baza pe mâncărurile cu carne de la Arovit.

 Families love the taste of traditional food. Cooking, however, takes time and skills, but you can rely whenever on the selection of ready meals from Arovit and choose from delicious dishes your whole family will love.



Cârnăciori cu fasole 300g  
Sausages with beans 300g



Mâncarea drumețului 300g  
Bacon & sausages with beans 300g



Costiță cu fasole 300g  
Bacon with beans 300g



Gulaș ardeleanesc cu vită 300g  
Transylvanian goulash with beef 300g



Gulaș ardeleanesc cu porc 300g  
Transylvanian goulash with pork 300g



Mazăre cu arhipoare de pui 300g  
Green peas with chicken wings 300g



Mazăre cu carne de porc 300g  
Green peas with pork 300g



# Mâncăruri de post

## Vegetable meals

Romania O dietă bogată în legume este esențială pentru o alimentație sănătoasă. Indiferent în ce formă sunt consumate, legumele sunt o sursă importantă de vitamine, fibre și alți nutrienți esențiali, iar atunci când își împleteșc aromele în mâncărurile de post Arovit sunt mai mult decât grozave!

United Kingdom Including vegetables in your diet is extremely important. No matter how they are consumed, veggies are an important source of vitamins, fibers and essential nutrients, and the blend of flavors you will discover in the Arovit vegetarian dishes will surely add delight to your mealtimes.



Zăcușcă cu vinete 300g  
Vegetables stew with eggplant 300g



Zăcușcă cu ciuperci 300g  
Vegetables stew with mushrooms 300g



Salată de vinete 300g  
Eggplant salad 300g



Zăcușcă cu fasole 300g  
Vegetables stew with beans 300g



Zăcușcă picantă 300g  
Spicy vegetables stew 300g



Tocană de legume 680g  
Vegetable stew with rice 680g



Tocană de legume 300g  
Vegetable stew with rice 300g



Tocaniță de ciuperci 300g  
Mushroom stew 300g



Mâncare mexicană 300g  
Mexican mix 300g



Fasole bătută 300g  
Bean paste 300g



Mâncare de fasole 315g  
Cooked beans 315g



Mâncare de fasole 710g  
Cooked beans 710g







# Legume în apă

# Vegetables in water



Fasole păstăi galbenă 680g  
Wax beans 680g



Fasole păstăi verde 680g  
Green beans 680g



Mazăre verde boabe 700g  
Green peas 700g



Mazăre rehidratată 860g  
Rehydrated green peas 860g



Fasole păstăi galbenă lată,  
în săramură 680g  
Flat wax beans, in brine 680g



Fasole albă boabe 800g  
White beans 800g



# Murături Rickles



Ardei iuti în otet 275g  
Hot peppers in vinegar 275g



Ardei iuti Jalapeno, rondele în otet 300g  
Jalapeno slices in vinegar 300g



Ardei kapia făsii marinatî 690g  
Marinated red peppers 690g



Ardei coptî in otet 690g  
Roasted peppers in vinegar 690g



# Diverse Other products



Energizant 400g  
Artificial honey 400g



Compot de vișine fără sâmburi 580g  
Pitted sour cherry compote 580g



Zarzavat pentru ciorbă 680g  
Soup Vegetables 680g

A top-down photograph of various sauces in bowls and a chalkboard sign. The sign, framed in white with a gold border, reads "Sauces" in white chalk. It is surrounded by ingredients like parsley, garlic, and pepper. Several bowls contain different sauces: a dark brown sauce in a white bowl, a bright yellow sauce in a wooden bowl, a red salsa in a wooden bowl, a red ketchup-like sauce in a wooden bowl, and a white sauce in a black tray.

Sauces

# Sosuri Sauces



Mustar de masă 300g  
Mustard 300g



Pastă de ardei dulce 300g  
Sweet red pepper paste 300g



Sos dulce acrisor  
din ardei iute 290g  
Sweet and sour sauce  
from hot peppers 290g



Dulceață de ardei iute 290g  
Hot pepper confiture 290g



Sos dulce-acrisor din ardei kapia 290g  
Sweet and sour sauce from red peppers 290g



# Horeca - conserve fructe

# Horeca - canned fruits



Energizant 5500g  
Artificial honey 5500g



Gem vișine 20g  
Sour cherry jam 20g



Gem caise 20g  
Apricot jam 20g



Gem fructe de pădure 20g  
Berries jam 20g



Gem căpsuni 20g  
Strawberry jam 20g



Dulceață de afine 880g  
Blueberry confiture 880g



Dulceață de fructe de pădure 880g  
Berries confiture 880g



Dulceață de visine 860g  
Sour cherry confiture 860g



Mere rase pentru plăcintă 1650g  
Apple pie filling 1650g



# Horeca - conserve legume

# Horeca - canned vegetables



Fasole galbenă rotundă bucăți 4250g,  
Wax bean 4250g



Mazăre verde boabe 4250g,  
Green peas 4250g



Roșii pasate 4000g,  
Tomato passata 4000g



Pastă de tomate 4600g  
Tomato paste 4600g



# Patiserii - Gemuri Pastry - Jams

Gemul asortat pentru patiserie de la Arovit este soluția ideală pentru a conferi maximul de gust produselor dumneavoastră dulci. Parfumul fructelor va da un plus de aromă deserturilor de patiserie.

 *The assorted bakery jams from Arovit were especially created to give your deserts exquisite taste and delicious fruit flavor.*



Gem asortat cu caise pentru patiserii 1,4 kg  
Assorted jam with apricot for pastry 1,4 kg



Magium de prune 1,37 kg  
Plum paste 1,37 kg



Gem asortat cu fructe de pădure pentru patiserii 1,4 kg  
Assorted jam with berries for pastry 1,4 kg



Gem asortat cu căpsuni pentru patiserii 1,4 kg  
Assorted jam with strawberry for pastry 1,4 kg



Gem asortat cu visine pentru patiserii 1,4 kg  
Assorted jam with sour cherry for pastry 1,4 kg



# Patiserii - Gemuri Pastry - Jams



Gem assortat cu prune pentru patiserii 5 kg  
Assorted jam with plum for pastry 5 kg



Gem assortat pentru patiserii 10 kg  
Assorted jam for pastry 10 kg



Gem assortat pentru patiserii 5 kg  
Assorted jam for pastry 5 kg



Gem assortat pentru patiserii 5 kg  
Assorted jam for pastry 5 kg



Gem assortat cu prune pentru patiserii 10 kg  
Assorted jam with plum for pastry 10 kg



Gem assortat cu prune pentru patiserii 5 kg  
Assorted jam with plums for pastry 5 kg



Gem assortat cu fructe de pădure  
pentru patiserii 5 kg

Assorted jam  
with berries for pastry 5 kg



Gem assortat cu visine  
pentru patiserii 5 kg

Assorted jam  
with sour cherry for pastry 5 kg



Gem assortat cu căpsuni  
pentru patiserii 5 kg

Assorted jam  
with strawberry for pastry 5 kg



Gem assortat cu caise  
pentru patiserii 5 kg

Assorted jam  
with apricot for pastry 5 kg



# Patiserii - Umpluturi cu bucăți de fructe Creme cu diverse arome

## Pastry - Fillings with fruits fillings with different flavours

Produsele de patiserie vor fi mai savuroase cu Umpluturile cu bucăți de fructe și cu cremele cu arome diverse de la Arovit. Gustul intens și bucățile de fructe vor transforma prăjiturile, cornulețele, tartele și orice produs în staruri de patiserie.

Create delicious pastries that taste and look delightful using Arovit's wide range of fruit fillings. With intense fruit flavor or chunks of fruits, our fillings will transform your cakes, tarts, croissants, or any other of your backed goods in pastry superstars.



Umplutura cu caise 5kg  
Filling with apricots 5kg



Umplutura cu visine 5kg  
Filling with sour cherry 5kg



Umplutura cu fructe de pădure 5kg  
Filling with berries 5kg



Cremă cu aromă de ciocolată 5kg  
Chocolate filling 5kg



Cremă cu aromă de vanilie 5kg  
Vanilla filling 5kg



Cremă cu aromă de căpsuni 5kg  
Strawberry filling 5kg



Cremă cu aromă de fructe de pădure 5kg  
Berries filling 5kg



Cremă cu aromă de caise 5kg  
Apricots filling 5kg



Cremă cu aromă de visine 5kg  
Sour cherry filling 5kg





S.C. MIB PRODCOM S.R.L.  
Str. Teodor Mihali nr. 39-43  
Spațiu Comercial 1  
Cluj Napoca, Romania,  
RO6654160, J12/4068/1994  
Tel.: 0040-264-274156, [www.arovit.ro](http://www.arovit.ro)

